



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
17 October 2012
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по экологической политике

Специальная сессия

Женева, 24–27 мая 2011 года

**Доклад Комитета по экологической политике о работе
его специальной сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–12	4
A. Участники	2–7	4
B. Организационные вопросы	8–10	4
C. Утверждение повестки дня	11	5
D. Выборы должностных лиц	12	5
II. Итоги шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии, имеющие отношение к Комитету, и устойчивое развитие в регионе	13–19	5
III. Подготовка к седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы"	20–59	6
A. Предварительная повестка дня	20–22	6
B. Основные официальные документы	23–27	7
C. Доклад "Оценка оценок окружающей среды Европы"	28–30	8
D. Вторая оценка трансграничных вод в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций	31–32	9
E. Итоги Конференции	33–39	9
F. Подготовительные мероприятия принимающей страны Конференции.....	40–41	10
G. Коммуникационная деятельность	42–44	10
H. Потребности в ресурсах	45–50	11
I. Параллельные мероприятия	51–53	12
J. Участие частного сектора	54–56	12
K. Регистрация	57–59	13
IV. Обзоры результативности экологической деятельности	60–73	13
A. Обзор результативности экологической деятельности Таджикистана	60–63	13
B. Обзор результативности экологической деятельности бывшей югославской Республики Македония	64–67	14
C. Программа обзоров результативности экологической деятельности: обзор мероприятий	68–71	15
D. Программа обзоров результативности экологической деятельности: третий цикл	72–73	16
V. Мониторинг и оценка окружающей среды	74–75	16
VI. Межсекторальная деятельность: экологичное строительство	76–78	16
VII. Расписание совещаний	79	17

VIII.	Прочие вопросы	80–83	17
IX.	Резюме решений, принятых Комитетом	84	18
X.	Закрытие сессии	85–86	20
Приложения			
I.	Проект декларации седьмой конференции министров "Окружающая среда для Европы", согласованный Комитетом		21
II.	Обзоры результативности экологической деятельности за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, согласованные Комитетом		25

I. Введение

1. Специальная сессия Комитета по экологической политике (КЭП) состоялась 24–27 мая 2011 года в Женеве, Швейцария.

A. Участники

2. На сессии присутствовали делегации 37 государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК): Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Грузии, Испании, Италии, Казахстана, Кипра, Кыргызстана, Литвы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

3. Из системы Организации Объединенных Наций на сессии присутствовали представители отделений Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Европе и Содружества Независимых Государств, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ/Европа).

4. В работе сессии участвовали представители Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Глобального водного партнерства в Центральной и Восточной Европе (ГВП-ЦВЕ).

5. На сессии также присутствовали представители Совета Европейского союза, Европейской комиссии и Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС).

6. В работе сессии также участвовали представители пяти региональных экологических центров: Регионального экологического центра для Центральной и Восточной Европы; Регионального экологического центра для Кавказа; Регионального экологического центра для Центральной Азии; Регионального экологического центра для Республики Молдова; и Регионального экологического центра для Российской Федерации.

7. Кроме того, на сессии присутствовали представители ассоциаций гражданского общества – Европейского Эко-Форума, Европейского экологического бюро, организации "Союз женщин Европы за общее будущее" и экологической сети "Зой", а также научных кругов – Открытого международного университета развития человека "Украина".

B. Организационные вопросы

8. Сессия была открыта директором Отдела по окружающей среде ЕЭК, который обратился к участникам сессии с приветственной речью, в которой он подчеркнул, что основная задача этого совещания заключается в согласовании проекта декларации министров для седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ) (Конференция министров в Астане), проводимой 21–23 сентября 2011 года в Астане.

9. Председатель КЭП напомнил о том, что основными целями совещания являются завершение осуществления большинства из важнейших мероприятий по подготовке Конференции министров в Астане и рассмотрение рекомендаций по обзорам результативности экологической деятельности Таджикистана и бывшей югославской Республики Македония, а также изучение ряда других важнейших межсекторальных и административных вопросов, которые по-прежнему не решены Комитетом.

10. Председатель также кратко проинформировал КЭП об основных итогах совещания Президиума, которое состоялось в первой половине дня 24 мая 2011 года.

C. Утверждение повестки дня

11. Была утверждена повестка дня, содержащаяся в документе ECE/CEP/S/2011/1, а также предлагаемое расписание (информационный документ № 1)¹.

D. Выборы должностных лиц

12. КЭП избрал г-на Заала Ломтадзе (Грузия) Председателем. Заместителями Председателя были избраны г-н Массимо Коционе (Италия), г-н Булат Ессекин (Казахстан), г-жа Елена Кнежевич (Черногория), г-н Адриан Удемман (Нидерланды), г-жа Элизабет Куинтас да Силва (Португалия), г-жа Мартин Рон-Броссар (Швейцария), г-н Вадим Пожарский (Украина) и г-н Джон Майкл Матушак (Соединенные Штаты Америки).

II. Итоги шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии, имеющие отношение к Комитету, и устойчивое развитие в регионе

13. Секретарь КЭП представил соответствующие итоги шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии, а также недавних совещаний Исполнительного комитета ЕЭК. Комиссия признала значительную роль, которую процесс ОСЕ играет в продвижении системы управления природоохранной деятельностью в масштабах всего региона, и признала актуальность двух тем Конференции министров в Астане для региона, одновременно указав, что, согласно ее ожиданиям, итоги Конференции станут важным элементом регионального вклада в подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Конференция "Рио+20"), которая состоится 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро.

14. Комиссия также приветствовала сотрудничество между ЕЭК и ВОЗ/Европа и признала важность совместной деятельности и мер по обеспечению синергизма при решении вопросов, касающихся окружающей среды и здоровья человека. Она также признала важное значение многосторонних природоохранных соглашений (МПОС) ЕЭК.

¹ Документы и другие материалы сессии, включая выступления участников, размещены на вебсайте ЕЭК по следующему адресу: <http://www.unecce.org/env/cep/2011/SpecialSessionMay.html>.

15. Исполнительный комитет ЕЭК утвердил пересмотренный круг ведения для Группы экспертов по обзорам результативности экологической деятельности (ОРЭД) (ECE/EX/2011/L.8) и решение о продлении срока действия мандата Совместной целевой группы по экологическим показателям (ECE/EX/2011/L.3).

16. Что касается региональных мероприятий по подготовке к Конференции "Рио+20", то Комиссия решила организовать региональное подготовительное совещание, которое состоится 1–2 декабря 2011 года в Женеве, и предложила своим государствам-членам изучить возможность предоставления внебюджетных средств на цели покрытия расходов, связанных с этим совещанием. Данное совещание будет проводиться в интерактивной форме с участием широкого круга заинтересованных сторон. Документация совещания будет включать в себя основной документ Конференции в Астане, посвященный "озеленению" экономики, а также краткий доклад о перспективных действиях по "озеленению" экономики в регионе (который будет подготовлен на основе итогов Конференции в Астане) и справочный документ об институциональных рамках устойчивого развития в регионе ЕЭК. Итоги совещания будут представлены в резюме Председателя.

17. Участники регионального подготовительного совещания также рассмотрят проект межучрежденческого доклада об устойчивом развитии, в котором основное внимание уделяется вопросу о "зеленой" экономике и который был подготовлен под координирующим началом ЕЭК в качестве регионального вклада в проведение Конференции "Рио+20". Кроме того, они обсудят возможные итоги Конференции "Рио+20" с целью внесения вклада в проведение второго межсессионного совещания Конференции "Рио+20", которое состоится в середине декабря 2011 года. Президиум Конференции "Рио+20" подготовит при помощи секретариата "нулевой" проект обсуждавшегося итогового документа Конференции "Рио+20" для консультаций, проводимых в январе 2012 года.

18. Участники совещания были также проинформированы о проводимом в 2011–2012 годах обзоре реформы ЕЭК 2005 года с целью подготовки выводов о будущих приоритетах деятельности ЕЭК. В настоящее время Исполнительный комитет разрабатывает процедуры проведения этого обзора. В случае необходимости каждая подпрограмма ЕЭК, как ожидается, внесет соответствующий вклад в эту деятельность. По итогам обзора будет подготовлен ряд выводов и последующих мер, которые будут приняты с целью дальнейшего повышения эффективности работы ЕЭК.

19. КЭП принял к сведению представленную информацию.

III. Подготовка к седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы"

A. Предварительная повестка дня

20. Председатель КЭП представил проект предварительной повестки дня для Конференции министров в Астане, который был пересмотрен секретариатом в соответствии с расписанием работы Конференции, наряду с вопросами для обсуждения, согласованными КЭП (ECE/CEP/S/2011/L.1), а также концептуальной запиской о предлагаемой организации работы Конференции (ECE/CEP/S/2011/6). Предварительный список документов для Конференции был составлен секретариатом и представлен в информационном документе № 7.

21. В ходе последовавшего обсуждения КЭП рассмотрел и дал дальнейшие указания секретариату в отношении наиболее эффективного способа организации интерактивных дискуссий с участием широкого круга заинтересованных сторон на Конференции. Что касается предлагаемых девяти заседаний за "круглым столом", то региональные экологические центры просили предоставить им два места в каждом из трех параллельных заседаний за "круглым столом", с тем чтобы обеспечить возможность участия всех пяти центров.

22. КЭП одобрил проект предварительной повестки дня и документ об организации работы Конференции и поручил секретариату и Президиуму КЭП окончательно завершить подготовку этих двух документов для Конференции. Кроме того, КЭП предложил своим членам и наблюдателям представить до 1 июля 2011 года в секретариат (по электронной почте по следующему адресу: efe@unepce.org) мнение их министров/глав делегаций с изложением их заинтересованности: а) возглавить один из трех тематических сегментов Конференции; б) выступить с основным докладом в ходе пленарного заседания продолжительностью в один час; и с) принять активное участие в обсуждениях за "круглым столом".

В. Основные официальные документы

23. Председатель напомнил о том, что в соответствии с Планом реформы процесса ОСЕ для Конференции министров в Астане ведется подготовка двух тематических основных документов: один из них посвящен устойчивому управлению водными ресурсами и связанными с ними экосистемами, а другой – "озеленению" экономики: выдвигание на первый план вопросов окружающей среды в процессе экономического развития.

24. Секретариат ЕЭК вместе с секретариатом Целевой группы ОЭСР по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды (Целевая группа по ПДООС) для Центральной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии представил проект документа об устойчивом управлении водными ресурсами и связанными с водой экосистемами, который был совместно подготовлен двумя секретариатами при помощи ряда стран и других партнеров (ECE/CEP/S/2011/L.2). В информационном документе № 6 содержится подборка дополняющих основной документ материалов о надлежащей практике стран в области устойчивого управления водными ресурсами и связанными с водой экосистемами.

25. Секретариат ЕЭК вместе с секретариатом ЮНЕП представил проект документа «"Озеленение" экономики: выдвигание на первый план вопросов окружающей среды в процессе экономического развития», который был совместно подготовлен двумя секретариатами при помощи ряда партнеров (ECE/CEP/S/2011/L.3). Кроме того, в настоящее время ЮНЕП подготавливает подборку тематических исследований и примеров надлежащей практики в отношении мер, принимаемых на субрегиональном, национальном и местном уровнях в интересах формирования "зеленой" экономики. Делегациям было предложено представить такую информацию в ЮНЕП².

26. Председатель КЭП проинформировал участников совещания о том, что Президиум рассмотрел эти два документа и отметил их высокое качество.

² Контактное лицо – г-жа Ри Тсутсуми, Европейское региональное отделение ЮНЕП (rie.tsutsumi@unep.org).

В этой связи Президиум рекомендовал не рассматривать эти документы в качестве документов, которые будут согласовываться путем проведения переговоров.

27. Участники приветствовали эти документы и сделали свои замечания. КЭП утвердил два основных тематических документа для Конференции и указал, что дополнительные замечания по этим документам можно направить в секретариат до 10 июня 2011 года. Кроме того, КЭП поручил секретариату ЕЭК включить в них, если это будет возможно, дополнительные замечания с учетом ограничений на объем официальных документов Организации Объединенных Наций.

С. Доклад "Оценка оценок окружающей среды Европы"

28. Представитель ЕАОС проинформировал КЭП о ходе работы по подготовке доклада "Оценка оценок окружающей среды Европы" (ОООСЕ), включая итоги последнего совещания Руководящей группы по экологическим оценкам ЕЭК, которое состоялось 23 мая 2011 года в увязке с настоящим совещанием. Была представлена структура доклада ОООСЕ, включая ряд субрегиональных компонентов, которые были подготовлены региональными экологическими центрами. ЕАОС предложило делегатам представить интерактивные замечания по докладу ОООСЕ, в частности по его разделу 4, содержащему рекомендации, к концу мая 2011 года³.

29. Региональные экологические центры кратко проинформировали КЭП о субрегиональных компонентах, которые были подготовлены в тесном сотрудничестве с правительствами. С подготовкой тематического вопроса о водных ресурсах были связаны менее значительные трудности, а тематический вопрос, посвященный "зеленой" экономике, разрабатывался главным образом при поддержке международных проектов. Правительствам соответствующих стран было настоятельно предложено рассмотреть возможность наращивания их потенциала в области формирования "зеленой" экономики. Одна из делегаций поделилась своим опытом использования ресурсов государственного экологического фонда для подготовки национальных материалов, включенных в доклад ОООСЕ: подобный подход мог бы служить примером для других стран, сталкивающихся с аналогичными проблемами.

30. КЭП приветствовал проект доклада ОООСЕ и поддержал предложение Руководящей группы по экологическим оценкам организовать регулярный процесс оценки окружающей среды и создать Общую систему экологической информации (СЕИС) в масштабах всего региона, а также принять другие меры, указываемые в проекте декларации министров (см. приложение I к настоящему документу). КЭП принял к сведению тот факт, что срок действия мандата Руководящей группы по экологическим оценкам и завершится после проведения Конференции министров в Астане.

³ См. http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/cep/CEP-ss_May2011/InformalDocs/EEAoA.pdf.

D. Вторая оценка трансграничных вод в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

31. Секретариат Конвенции ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) представил информацию о ходе деятельности по подготовке второй оценки трансграничных вод в регионе ЕЭК. Эта оценка подготавливается под эгидой Конвенции по водам по просьбе, высказанной на шестой Конференции министров ОСЕ (Белград, 2007 год).

32. КЭП приветствовал прогресс, достигнутый в области подготовки второй оценки.

E. Итоги Конференции

33. КЭП создал редакционную группу для подготовки проекта декларации министров на основе рамок, согласованных на его семнадцатой сессии в ноябре 2010 года. По просьбе КЭП секретариат уже подготовил первый проект декларации министров (ECE/CEP/S/2011/L.6), который будет выступать в качестве основы для работы редакционной группы.

34. Редакционная группа, которую возглавляет Португалия, провела ряд заседаний в ходе специальной сессии КЭП. По итогам этой работы был подготовлен проект декларации министров, который затем был рассмотрен на пленарном заседании КЭП. КЭП утвердил проект декларации министров (приложение I). Делегаты также рассмотрели вопрос о будущем процесса ОСЕ и решили продолжить обсуждения в ходе среднесрочного обзора процесса ОСЕ, который будет проведен в период между Конференцией в Астане и следующей конференцией министров в соответствии с Планом реформы процесса ОСЕ.

35. Председатель Конвенции по водам проинформировал участников совещания об основных изменениях в процессе подготовки Астанинских предложений относительно действий по воде и представил их проект Комитету (ECE/CEP/S/2011/L.4). КЭП дал высокую оценку формату и существу данного документа и утвердил Астанинские предложения относительно действий по воде в качестве одного из итогов Конференции.

36. Представитель Казахстана – заместитель министра охраны окружающей среды – кратко проинформировал участников совещания о ходе подготовки программы партнерства для осуществления Астанинской инициативы "Зеленый мост" и представил проект предложения по этой программе (ECE/CEP/S/2011/L.5). КЭП приветствовал намерение принимающей страны и далее заниматься подготовкой программы партнерства по Астанинской инициативе "Зеленый мост", с тем чтобы представить на Конференции министров в Астане подробные предложения и возможные обязательства заинтересованных партнеров. Кроме того, КЭП принял к сведению просьбу Казахстана о срочном оказании финансовой поддержки и/или поддержки натурой (около 100 000 долл. США) для найма сторонних экспертов с целью своевременной подготовки соответствующих предложений до начала Конференции и просил заинтересованные делегации предоставить такую помощь.

37. Секретариат ЕЭК проинформировал участников совещания о серии государственно-частных обсуждений за "круглым столом" ЕЭК по вопросам "зеленой" экономики, которые начались в марте 2011 года и которые были совместно организованы ЕЭК и "Углеродным клубом" Лондонской школы бизнеса с целью

привлечения к соответствующей деятельности деловых кругов как основной группы участников и заинтересованной стороны на Конференции министров в Астане. КЭП приветствовал эту инициативу.

38. К числу других возможных инициатив относятся двусторонние и многосторонние обязательства по защите речных бассейнов, например обязательства прибрежных государств реки Дрина в Юго-Восточной Европе и обязательства Республики Молдова и Украины по реке Днестр при условии, что они будут приняты до начала Конференции.

39. Комитет остается открытым к рассмотрению других аналогичных инициатив и инструментов политики как регионального, так и субрегионального уровня в качестве возможных итогов Конференции. Поэтому КЭП просил делегации представить в секретариат до 1 июля 2011 года информацию о других возможных итогах Конференции. По этим предложениям будут проведены консультации с Президиумом КЭП.

Е. Подготовительные мероприятия принимающей страны Конференции

40. Заместитель министра охраны окружающей среды Казахстана проинформировал Комитет о том, что в настоящее время активно осуществляются национальные подготовительные мероприятия по организации Конференции министров в Астане в период с 21 по 23 сентября 2011 года. Место проведения Конференции будет подготовлено с учетом требований КЭП в отношении Конференции министров в Астане, включая организацию ее пленарных заседаний, встреч за "круглым столом", параллельных мероприятий и выставок. В рамках Конференции организуется бизнес-выставка «"Зеленые" инновации, технологии и эко-услуги»⁴. Что касается документации Конференции, то принимающая страна выдвинула предложение о проведении "безбумажной" конференции⁵.

41. КЭП приветствовал прогресс, достигнутый принимающей страной. Он поддержал предложение о проведении "безбумажной" конференции и обратился к своим членам и наблюдателям с просьбой не приносить отпечатанные материалы на Конференцию. Кроме того, КЭП просил принимающую страну разместить на своем вебсайте информацию о гостиницах в Астане по умеренным ценам, а также информацию о других логистических процедурах, касающихся, например, получения виз, местного транспорта и аккредитации представителей средств массовой информации.

Г. Коммуникационная деятельность

42. Секретариат проинформировал Комитет о прогрессе, достигнутом в осуществлении Плана коммуникационной стратегии для Конференции в Астане (ECE/CEP/2010/5), который был утвержден КЭП на его семнадцатой сессии. Этот план практически полностью осуществлен в соответствии с утвержден-

⁴ См. <http://www.ecotech.kz/en/photo2011alma/>.

⁵ Подробная информация о подготовительных мероприятиях принимающей страны размещена на специально созданном вебсайте Конференции по следующему адресу: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/cep/CEP-ss_May2011/InformalDocs/KAZ_Preparation.pdf.

ным расписанием⁶. Пока еще не решен вопрос о мобилизации дополнительных ресурсов, предназначенных для поддержки участия журналистов в рабочем совещании, организуемом в увязке с Конференцией. Подробная обзорная информация о предлагаемом рабочем совещании содержится в информационном документе № 8, подготовленном секретариатом.

43. ЕАОС заявило о своей заинтересованности играть активную роль в осуществлении коммуникационной деятельности в связи с Конференцией в Астане, в частности в пропаганде доклада ООСЕ и поддержке организации рабочего совещания, предназначенного для журналистов. Региональный экологический центр для Центральной Азии вновь выразил заинтересованность в участии в рабочем совещании для журналистов с целью пропаганды регионального компонента доклада ООСЕ.

44. КЭП приветствовал коммуникационную деятельность, осуществленную до настоящего времени, и рассмотрел предложение о проведении рабочего совещания для журналистов в Астане. Председатель КЭП выразил признательность правительству Германии за обещание выделить 20 000 евро для проведения рабочего совещания для журналистов и предложил другим заинтересованным донорам рассмотреть вопрос о предоставлении дополнительной финансовой поддержки.

Н. Потребности в ресурсах

45. Секретариат представил документ о потребностях в ресурсах для подготовительного процесса и Конференции (информационный документ № 2), который представляет собой пересмотренный вариант обзорного документа, распространенного по просьбе КЭП в феврале 2011 года для целей мобилизации финансовых средств.

46. Принимающая страна проинформировала участников о состоянии бюджета для Конференции. Одна из конкретных задач заключается в привлечении видных деятелей и ораторов к участию в Конференции, в отношении которых не могут использоваться национальные финансовые средства. Еще одна проблема заключается в обеспечении достаточного объема ресурсов для организации процесса разработки программы партнерства "Зеленый мост". Для поддержки этих двух направлений деятельности требуется мобилизовать достаточный объем финансовых средств.

47. Коалиция "Европейский ЭКО-Форум" представила предложение относительно поддержки участия представителей НПО в Конференции и призвала делегации рассмотреть вопрос об оказании финансовой помощи для обеспечения участия НПО (23 мая 2011 года КЭП распространил информацию о потребностях в ресурсах для НПО по каналам электронной почты). С учетом текущего экономического кризиса и больших расходов на поездку в Астану и проживание в этом городе усилия по мобилизации финансовых средств для НПО не позволили добиться достаточно успешных результатов. Для обеспечения участия широкого круга заинтересованных сторон в пленарных заседаниях и заседаниях за "круглым столом" на Конференции в Астане должно присутствовать по меньшей мере 40 представителей НПО. В частности, коалиция "Европейский

⁶ Подробная информация об этом плане также размещена на вебсайте для специальной сессии: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/cep/CEP-ss_May2011/InformalDocs/EfECommunicationActivities.pdf.

ЭКО-Форум" просила правительство Казахстана рассмотреть возможность оказания поддержки участию НПО.

48. КЭП рассмотрел потребности секретариата ЕЭК в ресурсах для подготовки и организации Конференции и предложил своим членам и наблюдателям изучить возможность внесения взносов в ЕЭК, главным образом для поддержки рабочего совещания для журналистов, а также для проведения двухмесячной программы помощи и для финансирования проектов в области возобновляемых источников энергии с целью удаления "углеродного следа" Конференции.

49. КЭП также рассмотрел последствия для бюджета принимающей страны и финансовые ограничения в связи с организацией Конференции и принял к сведению обращенную к заинтересованным странам и организациям просьбу принимающей страны пригласить видных деятелей и ораторов на Конференцию и поддержать их участие.

50. Кроме того, КЭП рассмотрел обращение коалиции "Европейский ЭКО-Форум", касающееся потребностей в ресурсах для поддержки участия представителей НПО в Конференции, и предложил заинтересованным странам и организациям изучить возможность предоставления такой помощи НПО.

I. Параллельные мероприятия

51. Председатель напомнил о том, что 29 апреля 2011 года является крайним сроком для регистрации параллельных мероприятий в секретариате принимающей страны. Перечень параллельных мероприятий содержится в информационном документе No.3/Rev.1. Кроме того, информация о параллельных мероприятиях размещается на вебсайте принимающей страны⁷.

52. Принимающая страна готова оказывать помощь организаторам параллельных мероприятий. В настоящее время предпринимаются усилия для организации всех параллельных мероприятий в помещениях, в которых будет проходить Конференция. Должна быть организована специальная процедура регистрации для делегатов, которые желают участвовать только в параллельных мероприятиях.

53. КЭП принял к сведению параллельные мероприятия, которые планируется провести на Конференции, и предложил секретариату принимающей страны разместить на своем вебсайте подробное расписание параллельных мероприятий.

J. Участие частного сектора

54. Председатель напомнил о том, что План реформы процесса ОСЕ предусматривает активизацию участия деловых кругов в процессе ОСЕ. Секретариат направил электронное сообщение, в котором он просил КЭП представить конкретные предложения для представителей деловых кругов, приглашаемых на Конференцию, и выразил признательность тем членам и наблюдателям, которые уже препроводили свои предложения в секретариат.

55. Делегации рассмотрели наилучшие пути привлечения деловых кругов к работе Конференции и предложили ряд возможностей, такие как привлечение национальных торгово-промышленных палат к усилиям по определению соот-

⁷ См. <http://efe.kz> (на русском языке).

ветствующих предприятий, а также обращение к национальным посольствам в Казахстане и других странах Центральной Азии с просьбой определить предприятия, которые активно действуют в субрегионе Центральной Азии.

56. КЭП предложил своим членам и наблюдателям представить в секретариат ЕЭК как можно скорее и по возможности до 10 июня 2011 года фамилии представителей деловых кругов, которые будут приглашены на Конференцию, включая тех, кто будет активно участвовать в дискуссиях за "круглым столом".

К. Регистрация

57. Председатель КЭП сообщил участникам совещания о том, что информация о регистрации размещена на вебсайте ЕЭК⁸, а также на вебсайте принимающей страны, созданном для Конференции. С учетом недавно состоявшихся выборов в Казахстане именные пригласительные письма были направлены министрам окружающей среды стран региона ЕЭК в начале мая; секретариат направил по электронной почте сканированные копии пригласительных писем в КЭП. Пригласительные письма в международные правительственные организации и другим партнерам по процессу ОСЕ должны быть направлены в ближайшее время принимающей страной при помощи секретариата ЕЭК.

58. Членам КЭП было рекомендовано включать в национальные делегации представителей НПО и деловых кругов. Коалиции "Европейский ЭКО-Форум" было предложено сформировать делегацию НПО и представить список зарегистрированных НПО и их регистрационные бланки в секретариат ЕЭК до истечения сроков, установленных для регистрации.

59. КЭП продлил сроки регистрации для участия в Конференции до 15 июля 2011 года. Делегациям было предложено зарегистрироваться в соответствии с утвержденной процедурой регистрации как можно скорее, но не позднее 15 июля 2011 года. Кроме того, КЭП рекомендовал коалиции "Европейский ЭКО-Форум" разместить на своем вебсайте информацию, необходимую для регистрации НПО для участия в Конференции.

IV. Обзоры результативности экологической деятельности

A. Обзор результативности экологической деятельности Таджикистана

60. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД проинформировал КЭП о том, что Группа экспертов рассмотрела обзор результативности экологической деятельности Таджикистана на своем совещании, состоявшемся 3–4 мая 2011 года в Женеве. Этот обзор стал вторым обзором экологической деятельности Таджикистана. На этом совещании были распространены рекомендации, сделанные по итогам ОРЭД. Финансовая поддержка для ОРЭД была предоставлена Германией и Швейцарией. Германия, Италия, Португалия и ВОЗ предоставили экспертов для ОРЭД, а отделение ПРООН в Таджикистане оказало поддержку в его проведении.

⁸ См. <http://www.unece.org/env/efe/astana/welcome.html>.

61. Докладчик (Швейцария), назначенный Группой экспертов по ОРЭД, кратко изложил основные выводы и рекомендации второго ОРЭД Таджикистана и представил обзорную информацию об основных проблемах, с которыми сталкивается эта страна. С момента завершения проведения первого ОРЭД в 2004 году был достигнут определенный прогресс в области охраны окружающей среды. Вместе с тем многие рекомендации, сделанные семь лет тому назад, так и не осуществлены. Предоставление необходимых государственных средств и эффективное использование иностранной помощи для решения экологических проблем по-прежнему являются основной нерешенной задачей, стоящей перед Таджикистаном.

62. Представитель Таджикистана изложил обзорную информацию о ходе осуществления рекомендаций первого ОРЭД и особо указал дополнительные преимущества рекомендаций, сделанных по итогам второго ОРЭД. В ходе последовавшего обсуждения участники задали вопросы делегации Таджикистана, а также дали некоторые практические советы в отношении наилучших путей осуществления рекомендаций ОРЭД. Второй ОРЭД окажет ценную поддержку усилиям страны по развитию системы управления природоохранной деятельностью.

63. КЭП завершил проведение экспертного обзора посредством утверждения путем аккламации рекомендаций, содержащихся во втором ОРЭД Таджикистана. Он выразил признательность правительствам и организациям за их поддержку, включая предоставление экспертов и внесение финансовых взносов, которая позволила провести второй ОРЭД Таджикистана.

В. Обзор результативности экологической деятельности бывшей югославской Республики Македония

64. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД проинформировал КЭП о том, что Группа экспертов рассмотрела обзор результативности экологической деятельности бывшей югославской Республики Македония на своем совещании, состоявшемся 3–4 мая 2011 года. Это обзор стал вторым обзором экологической деятельности бывшей югославской Республики Македония. На этом совещании были распространены рекомендации, сделанные по итогам ОРЭД. Финансовую поддержку для ОРЭД оказала Германия. Германия, Португалия, Соединенные Штаты, ЮНЕП и ВОЗ предоставили экспертов для ОРЭД, а отделение ПРООН для бывшей югославской Республики Македония оказало поддержку в его проведении.

65. Докладчик (Нидерланды), назначенный Группой экспертов по ОРЭД, кратко изложил основные выводы и рекомендации второго ОРЭД бывшей югославской Республики Македония и представил обзорную информацию об основных проблемах, которые пока еще не решены. С момента завершения первого ОРЭД в 2002 году был достигнут значительный прогресс в области охраны окружающей среды. Основной движущей силой являлись такие аспекты, как статус этой страны в качестве кандидата на вступление в состав Европейского союза и соответствующее согласование национального законодательства с правовыми нормами ЕС. Предстоит решить такую важную задачу, как эффективное и конструктивное осуществление законодательных рамок и рамок проводимой политики.

66. Представитель бывшей югославской Республики Македония изложил информацию о нынешнем положении, сложившемся в этой стране. Одна из основных задач заключается в создании эффективной системы мониторинга хода осуществления всех политических и правовых инструментов. К числу будущих приоритетов для этой страны относится увеличение объема природоохранных капиталовложений (в качестве приоритетных областей выступают отходы и управление отходами), а также укрепление административных структур, необходимых для обеспечения эффективного управления природоохранной деятельностью. В ходе последующего интерактивного обсуждения участники прокомментировали основные выводы ОРЭД и дали ряд практических советов в отношении того, каким образом можно было бы более эффективно осуществлять рекомендации ОРЭД.

67. КЭП завершил проведение экспертного обзора посредством утверждения путем аккламации рекомендаций, содержащихся во втором ОРЭД бывшей югославской Республики Македония. Он выразил признательность правительствам и организациям за их поддержку, включая предоставление экспертов и внесение финансовых взносов, которая позволила провести второй ОРЭД бывшей югославской Республики Македония.

С. Программа обзоров результативности экологической деятельности: обзор мероприятий

68. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД кратко проинформировал КЭП о деятельности, осуществлявшейся в недавнее время в рамках программы ОРЭД. В феврале 2011 года состоялась миссия в Туркменистан для проведения первого ОРЭД. В настоящее время также ведется подготовка к организации миссий в Албанию для проведения второго ОРЭД. Кроме того, Румыния подтвердила свою заинтересованность в проведении второго ОРЭД. Информационно-пропагандистские мероприятия по ОРЭД планируется провести в отношении ОРЭД Грузии, Азербайджана, Боснии и Герцеговины и Узбекистана.

69. В рамках программы ОРЭД планируется провести два таких мероприятия, как выпуск публикации, содержащей обзорную информацию о втором цикле программы ОРЭД, и внутренняя оценка программы ОРЭД за период с начала ее реализации.

70. Кроме того, секретарь представил предлагаемую процедуру, подготовленную по просьбе КЭП, для проведения ОРЭД в странах, расположенных за пределами региона ЕЭК (ECE/CEP/S/2011/4). Участники рассмотрели этот документ, сделали свои замечания и просили секретариат включить их в пересмотренный вариант данного документа. Секретарь пересмотрел данный документ и направил его в КЭП для дальнейшего изучения на специальной сессии.

71. КЭП приветствовал прогресс, достигнутый в рамках программы ОРЭД. Он одобрил пересмотренный документ, в котором изложена процедура проведения ОРЭД в странах, расположенных за пределами региона ЕЭК (приложение II).

D. Программа обзоров результативности экологической деятельности: третий цикл

72. Секретарь Группы экспертов по ОРЭД представил документ с изложением третьего цикла программы ОРЭД (ECE/CEP/S/2011/3), который в соответствии с решением, принятым на семнадцатой сессии в ноябре 2012 года, был пересмотрен с целью отражения замечаний, полученных КЭП.

73. КЭП приветствовал этот документ и утвердил предложение о проведении третьего цикла ОРЭД.

V. Мониторинг и оценка окружающей среды

74. Председатель (Беларусь) Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды представил подготовленные Рабочей группой руководящие принципы разработки национальных стратегий использования мониторинга качества воды как средства экологической политики для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также заинтересованных стран Юго-Восточной Европы (ECE/CEP/S/2011/5).

75. КЭП приветствовал этот документ и утвердил руководящие принципы.

VI. Межсекторальная деятельность: экологичное строительство

76. Председатель КЭП проинформировал участников совещания о том, что Комитет по лесоматериалам рекомендовал Исполнительному секретарю ЕЭК сформировать целевую группу по экологичному строительству, в состав которой войдут эксперты четырех соответствующих секторальных комитетов ЕЭК, а именно: Комитета по лесоматериалам, Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию, КЭП и Комитета по устойчивой энергетике, а также представители партнерских организаций. Данная целевая группа будет заниматься тематикой экологичного строительства на нейтральной и научной основе. Президиум КЭП указал, что эта идея заслуживает рассмотрения на нынешней сессии КЭП, и просил секретариат представить подробный круг ведения целевой группы.

77. Секретариат представил проект круга ведения целевой группы (информационный документ № 4). КЭП потребует назначить трех экспертов для участия в работе целевой группы. Официальный призыв назначить экспертов будет направлен в надлежащее время.

78. КЭП рассмотрел представленную информацию и постановил принять участие в работе целевой группы по экологичному строительству в соответствии с ее кругом ведения.

VII. Расписание совещаний

79. Комитет отметил, что его следующая специальная сессия состоится в Астане 20 сентября 2011 года⁹.

VIII. Прочие вопросы

80. Секретарь КЭП представил предварительный список публикаций, который подпрограмма по окружающей среде планирует выпустить в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов (информационный документ № 5/Rev.1). С учетом того что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций выдвинула требование о том, чтобы все официальные публикации подкреплялись соответствующим мандатом, КЭП было предложено рассмотреть данный документ на предмет его одобрения.

81. КЭП рассмотрел данный документ и приветствовал предложение подготавливать многие публикации только в электронном формате. Одновременно делегации выразили озабоченность в связи с предложением о подготовке ОРЭД только в электронном формате с учетом того, что публикации, посвященные ОРЭД, по-прежнему необходимо широко распространять в странах, по которым проводились обзоры, в соответствии с ранее установившейся практикой. КЭП утвердил список публикаций по окружающей среде на 2012–2013 годы, который содержится в информационном документе № 5/Rev.1.

82. В соответствии с просьбой, высказанной на семнадцатой сессии КЭП, секретариат ЕЭК проинформировал КЭП о недавних изменениях, касающихся предложений по проекту, посвященному укреплению процесса осуществления МПОС ЕЭК и расширению трансграничного сотрудничества в Центральной Азии. Секретариат подготовил пересмотренный вариант предложения по проекту с учетом замечаний, полученных на семнадцатой сессии КЭП. По этому пересмотренному варианту были проведены консультации со странами-реципиентами, а также с президиумами МПОС. От стран-реципиентов были получены положительные отклики на это предложение. В большинстве из 17 ответов, полученных от членов президиумов МПОС, была выражена общая поддержка данному проекту. Одновременно они подчеркнули, что для реализации данного проекта потребуется решить одну важную задачу, т.е. задачу, касающуюся финансирования осуществления проекта и выделения необходимых людских ресурсов. Эти дополнительные замечания будут приняты во внимание в ходе дальнейшей разработки проекта. Одна из возможностей заключается в созыве совместного совещания председателей президиумов МПОС и других заинтересованных членов, а также представителей секретариатов МПОС с целью дальнейшего рассмотрения последующих шагов на пути реализации данного проекта. В этом отношении будут приняты меры с целью мобилизации ресурсов для осуществления проекта (в том понимании, что не будут использоваться финансовые средства, предназначенные для повседневной работы секретариатов МПОС).

83. КЭП принял к сведению представленную информацию. С учетом нехватки времени на нынешнем совещании делегации указали, что предлагаемый проект можно было бы надлежащим образом рассмотреть на одном из следующих совещаний КЭП. Что касается возможной организации совместных сове-

⁹ Расписание совещаний Комитета размещено на его вебсайте по следующему адресу: <http://www.unece.org/env/efe/Astana/welcome.html>.

щаний президиумов МПОС, то некоторые участники предложили приглашать на них Председателя КЭП и заинтересованных членов Президиума КЭП. Представители большинства центральноазиатских стран, присутствовавших на совещании, подчеркнули важность разработки такого проекта; вместе с тем им требуется дополнительное время для того, чтобы подробно рассмотреть на национальном уровне пересмотренный вариант данного проекта и впоследствии направить свое мнение в секретариат.

IX. Резюме решений, принятых Комитетом

84. На своем совещании КЭП:

a) утвердил повестку дня специальной сессии, а также предлагаемое расписание;

b) избрал Председателя и других членов его Президиума, указываемых в пункте 12 выше;

c) утвердил проект декларации министров (приложение I);

d) утвердил Астанинские предложения относительно действий по воде в качестве одного из итогов Конференции министров (ECE/CEP/S/2011/L.4);

e) приветствовал намерение принимающей стороны и далее заниматься подготовкой Программы партнерства по инициативе "Зеленый мост", с тем чтобы представить на Конференции в Астане подробные предложения и возможные обязательства заинтересованных партнеров, принял к сведению просьбу Казахстана о срочном оказании финансовой поддержки и/или поддержки натурой (около 100 000 долл. США) для найма внешних экспертов с целью своевременной подготовки соответствующих предложений до начала Конференции и предложил заинтересованным делегациям предоставить такую помощь;

f) приветствовал проект доклада ООСЕ и поддержал предложение Руководящей группы по экологической оценке организовать регулярный процесс оценки окружающей среды и создать СЕИС в масштабах всего региона, а также принять другие меры, указываемые в проекте декларации министров;

g) приветствовал прогресс, достигнутый в области подготовки второй оценки трансграничных вод в регионе ЕЭК;

h) просил делегации представить в секретариат до 1 июля 2011 года информацию о других возможных итогах Конференции: по этим предложениям будут проведены консультации с Президиумом КЭП;

i) одобрил повестку дня и документ об организации работы Конференции и поручил секретариату и своему Президиуму окончательно завершить подготовку этих двух документов для Конференции;

j) предложил своим членам и наблюдателям представить в секретариат ЕЭК до 1 июля 2011 года мнение их министров/глав делегаций с изложением их заинтересованности:

i) возглавить один из трех тематических сегментов Конференции;

ii) выступить с основным докладом в ходе пленарного заседания продолжительностью в один час;

iii) принять активное участие в обсуждениях за "круглым столом";

к) утвердил два основных официальных документа, посвященных водным ресурсам и "озеленению" экономики. Дополнительные замечания по этим двум документам можно направить в секретариат до 10 июня 2011 года. Секретариату было поручено включить в них, если это будет возможно, данные замечания с учетом ограничений на объем официальных документов Организации Объединенных Наций;

л) поддержал предложение принимающей страны о проведении "безбумажной" конференции и обратился к членам и наблюдателям с просьбой не приносить отпечатанные материалы на Конференцию;

м) продлил сроки регистрации для участия в Конференции до 15 июля 2011 года и предложил делегациям как можно скорее зарегистрироваться в соответствии с утвержденной процедурой регистрации; и рекомендовал коалиции "Европейский ЭКО-Форум" разместить на своем вебсайте информацию, необходимую для регистрации НПО для участия в Конференции;

н) предложил своим членам и наблюдателям представить в секретариат ЕЭК как можно скорее и по возможности до 10 июня 2011 года фамилии представителей частного сектора, которые будут приглашены на Конференцию, включая тех, кто будет активно участвовать в дискуссиях за "круглым столом";

о) просил секретариат принимающей стороны разместить на своем вебсайте информацию о гостиницах в Астане по умеренным ценам, а также информацию о других логистических процедурах, касающихся, например, получения виз, местного транспорта и аккредитации представителей средств массовой информации;

р) рассмотрел:

i) потребности секретариата ЕЭК в ресурсах для подготовки и организации Конференции и предложил членам и наблюдателям КЭП изучить возможность внесения взносов в ЕЭК главным образом для поддержки рабочего совещания для журналистов, а также для проведения двухмесячной программы помощи и для финансирования проектов в области возобновляемых источников энергии с целью удаления "углеродного следа" Конференции (информационный документ № 2);

ii) последствия для бюджета принимающей страны и финансовые ограничения в связи с организацией Конференции и принял к сведению обращенную к заинтересованным странам и организациям просьбу принимающей стороны пригласить видных деятелей и ораторов на Конференцию и поддержать их участие;

iii) обращение коалиции "Европейский ЭКО-Форум", касающееся потребностей в ресурсах для поддержки участия представителей НПО в Конференции, и предложил заинтересованным странам и организациям изучить возможность предоставления такой помощи НПО;

q) приветствовал коммуникационную деятельность, осуществленную до настоящего времени, и рассмотрел предложение о проведении рабочего совещания для журналистов в Астане (информационный документ № 8);

г) принял к сведению параллельные мероприятия, которые планируется провести на Конференции министров в Астане, и предложил секретариату принимающей стороны разместить на своем вебсайте подробное расписание параллельных мероприятий;

- s) утвердил путем аккламации рекомендации, содержащиеся во втором ОРЭД Таджикистана;
- t) утвердил путем аккламации рекомендации, содержащиеся во втором ОРЭД бывшей югославской Республики Македония;
- u) одобрил документ, в котором изложены процедуры проведения ОРЭД в странах, расположенных за пределами региона ЕЭК (приложение II);
- v) утвердил предложение о проведении третьего цикла ОРЭД, изложенное в документе ECE/CEP/S/2011/3;
- w) утвердил Руководящие принципы разработки национальных стратегий использования мониторинга качества воды как средства экологической политики (ECE/CEP/S/2011/5);
- x) постановил принять участие в деятельности Целевой группы по экологичному строительству в соответствии с ее кругом ведения (информационный документ № 4);
- y) утвердил перечень публикаций Отдела по окружающей среде ЕЭК на 2012–2013 годы (информационный документ № 5/Rev.1);
- z) решил организовать свою следующую специальную сессию в Астане 20 сентября 2011 года;
- aa) просил Президиум и секретариат продолжать работу по реализации решений КЭП;
- bb) выразил признательность секретариату за прекрасную организацию сессии.

X. Закрытие сессии

85. Председатель проинформировал КЭП о том, что резюме решений, принятых КЭП на его специальной сессии, будет распространено по каналам электронной почты после завершения совещания. Доклад о работе нынешней специальной сессии будет подготовлен на основе резюме решений и размещен на вебсайте ЕЭК после завершения совещания наряду со списком его участников.

86. Председатель поблагодарил участников и объявил сессию закрытой.

Приложение I

Проект декларации седьмой конференции министров "Окружающая среда для Европы", согласованный Комитетом

1. Мы, министры и главы делегаций из ... стран региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), а также представитель Европейской комиссии, собрались 21–23 сентября 2011 года в Астане на седьмой Конференции из серии конференций министров, проводимых в рамках процесса "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ).
2. Мы подтверждаем нашу приверженность делу улучшения охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию в регионе ЕЭК. Мы вновь подтверждаем важность значения процесса ОСЕ как единственного в своем роде общеевропейского форума для решения экологических проблем и развития широкого горизонтального экологического сотрудничества между странами Европы, Северной Америки, Кавказа и Центральной Азии и как одного из столпов устойчивого развития в регионе ЕЭК на протяжении последних 20 лет. Мы привержены целям и приоритетам процесса ОСЕ, согласованным в Плане реформы процесса ОСЕ, который был принят ЕЭК в 2009 году. Мы вновь заявляем о важности вовлечения гражданского общества, в том числе деловых кругов, женщин, неправительственных организаций и других групп, в процесс принятия решений в интересах улучшения окружающей среды.
3. Вода имеет важнейшее значение для социально-экономического развития и охраны окружающей среды. За последние 20 лет качество управления водными ресурсами и качество воды во многих субрегионах улучшилось. Однако по-прежнему существуют многочисленные факторы нагрузки, включая химические загрязнители, а достигнутый прогресс в обеспечении доступа к безопасной воде и адекватным санитарно-гигиеническим условиям часто является незначительным, особенно в сельских районах, в частности в Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии. Во многих странах состояние связанных с водой экосистем и оказываемых ими услуг продолжает ухудшаться, а уже заметно воздействие на водные ресурсы изменения климата. Наверное, существует необходимость в усовершенствовании нынешней институциональной базы управления водными ресурсами.
4. Мы призываем к совершенствованию водохозяйственных и природоохранных систем и политики и к улучшению межсекторального сотрудничества, в том числе, среди прочего, к активизации национальных диалогов по политике в области комплексного управления водными ресурсами, а также в сфере водоснабжения и санитарно-гигиенического обеспечения. Мы согласны добиваться реализации принципов комплексного управления водными ресурсами, претворения в жизнь экосистемного подхода и интеграции экосистемных ценностей в систему хозяйственного учета.
5. Мы предлагаем странам ратифицировать и выполнять соответствующие многосторонние природоохранные соглашения (МПОС), в том числе Конвенцию ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) и Протокол по проблемам воды и здоровья к ней. Мы обращаем особое внимание на роль ЕЭК в оценке препятствий к ратификации природоохранных соглашений ЕЭК и в оказании странам помощи в

ратификации и осуществлении этих соглашений. Мы призываем прибрежные страны подписаться под соглашениями о трансграничных водах и выполнять их, укрепить институциональную базу и разработать соответствующие стратегии, в том числе по вопросам окружающей среды и безопасности, а также по адаптации их систем управления водными ресурсами к экстремальным явлениям и изменению климата.

6. Необходимо мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы из всех источников для инвестиций в совершенствование водного сектора, в частности в водоснабжение, устойчивое санитарно-гигиеническое обеспечение и более эффективные экологически рациональные системы орошения и более совершенные технологии. Мы подчеркиваем необходимость учета водных и экологических проблем в национальных планах развития. В связи с этим мы призываем более систематически использовать экономические инструменты, обеспечивать стимулы к водоэффективности и генерировать доходы для финансирования водохозяйственных услуг, с тем чтобы цены на воду позволяли полностью возмещать затраты и при этом уязвимые социальные группы снабжались ею надлежащим образом. Мы призываем к улучшению координации действий доноров в целях сосредоточения наших совместных усилий на проблемах, обусловленных потребностями.

7. Мы приветствуем вторую Оценку трансграничных рек, озер и подземных вод в регионе ЕЭК, подготовленную под эгидой Конвенции ЕЭК по водам. Мы предлагаем Совещанию Сторон Конвенции по водам сотрудничать с участниками этого регулярного процесса экологической оценки и Общей системы экологической информации (СЕИС) при проведении будущих оценок.

8. Мы одобряем Астанинские предложения относительно действий по воде и приветствуем инициативы, выдвинутые заинтересованными странами и организациями во время нашей конференции с целью улучшения управления водными ресурсами и укрепления трансграничного сотрудничества. Мы предлагаем странам и другим субъектам претворить в жизнь Астанинские предложения относительно действий по воде и сообщить о достигнутом прогрессе КЭП.

9. Мы подчеркиваем необходимость активизировать, в том числе посредством сотрудничества с частным сектором, усилия по обеспечению перехода к экологичной экономике за счет поддержки мер по преодолению зависимости между экономическим ростом и деградацией окружающей среды, в частности за счет интернализации экстерналистностей, а также путем стимулирования экологических инвестиций в различные секторы экономики благодаря применению эффективных комбинаций инструментов политики в целях содействия ресурсоэффективности и посредством поддержки исследований, инноваций, образования и профессиональной подготовки в интересах успешного формирования экологичной и конкурентной экономики. Природный капитал и экосистемы являются важнейшими экономическими активами. Повышению уровня экологичности экономики и объема инвестиций в формирование устойчивой политики препятствуют экологически вредные субсидии.

10. Мы признаем, что одним из наиболее затратоэффективных средств решения проблем изменения климата и перехода к экологичной экономике является энергетическая эффективность. Особенно эффективными рычагами такого перехода являются инвестиции и реформы политики, направленные на повышение энергоэффективности.

11. Мы соглашаемся играть ведущую роль в переходе к экологичной экономике и внести существенный вклад в обсуждения по теме экологичной экономики в контексте устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро 4–6 июня 2012 года ("Рио+20"). Мы предлагаем ЕЭК ООН внести свой вклад в разработку итоговых документов "Рио+20" по теме экологичной экономики вместе с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и соответствующими международными организациями.
12. Фундаментальным условием экологизации экономики являются устойчивое производство и потребление, и мы соглашаемся добиваться завершения и осуществления Десятилетних рамочных программ по устойчивому производству и потреблению.
13. Основываясь на успехе Программы обзоров результативности экологической деятельности (ОРЭД) ЕЭК, мы предлагаем ЕЭК провести третий цикл ОРЭД, в ходе которого можно было бы охватить темы экологического руководства и финансирования в условиях экологичной экономики, вопросы сотрудничества стран с международным сообществом и проблему первоочередного учета экологических аспектов в приоритетных секторах.
14. Мы приветствуем доклад "Оценка оценок окружающей среды Европы", подготовленный Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС) в сотрудничестве со странами, региональными экологическими центрами (РЭЦ), секретариатами МПОС, ЕЭК и международными организациями под координирующим началом этого агентства. Эта оценка однозначно доказывает наличие связей и несоответствий между существующими проблемами и средствами их оценки и решения. Чтобы постоянно держать под контролем состояние окружающей среды во всей Европе, мы решаем наладить регулярный процесс экологической оценки и развивать систему СЕИС во всем регионе. Эти шаги будут служить интересам многообразных политических процессов, включая МПОС, и предусматривать формирование потенциала стран Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы в целях мониторинга и оценки их окружающей среды. Мы предлагаем ЕАОС и его партнерам подготовить общее описание того, как можно было бы реализовать эти действия, и представить его Комитету по экологической политике (КЭП) ЕЭК.
15. Мы приветствуем работу Целевой группы по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды и предлагаем ОЭСР продолжать эту работу, в том числе по темам настоящей Конференции, в сотрудничестве с РЭЦ и другими партнерами.
16. Мы признаем роль РЭЦ в распространении информации об инициативах и в их осуществлении и выступаем с призывом об усилении вклада РЭЦ как в пропаганду экологичной экономики, так и в улучшение экологического руководства на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях.
17. Мы приветствуем и должным образом поддерживаем Инициативу и Программу партнерства "Зеленый мост" и призываем к их дальнейшему развитию. Мы предлагаем заинтересованным правительствам, международным финансовым учреждениям, частному сектору и другим заинтересованным сторонам присоединиться к этой Программе в интересах содействия экологически устойчивому, равноправному и процветающему будущему как в общеевропейском, так и азиатско-тихоокеанском регионах.

18. Мы предлагаем КЭП/ЕЭК провести в 2013 году среднесрочный обзор, для того чтобы оценить прогресс в деле реализации итогов конференций ОСЕ.
19. [Мы приветствуем предложение правительства ... о проведении у себя в стране в 2015 году следующей Конференции министров ОСЕ.]/[Мы предлагаем правительствам представить предложения с выражением заинтересованности в проведении следующей Конференции министров ОСЕ на рассмотрение КЭП/ЕЭК.]
20. Мы выражаем нашу признательность правительству Казахстана за проведение у себя в стране этой Конференции и хотели бы поблагодарить его и народ Казахстана за оказанный нам теплый прием и гостеприимство.

Приложение II

Обзоры результативности экологической деятельности за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, согласованные Комитетом

A. Тема

1. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и ее роль в проведении обзоров результативности экологической деятельности (ОРЭД) за пределами региона ЕЭК и обмен методологией проведения ОРЭД с другими региональными комиссиями.

B. Общее правило

2. Поскольку имеющиеся в распоряжении у ЕЭК время и ресурсы являются ограниченными, страны – члены ЕЭК при проведении ОРЭД всегда пользуются приоритетом перед странами, входящими в состав других региональных комиссий.

C. Критерии

3. Для того чтобы провести ОРЭД совместно с ЕЭК, стране, не являющейся ее членом следует заблаговременно проинформировать о таком намерении свою соответствующую региональную комиссию. Необходимо в полной мере обеспечить финансирование всего процесса обзора, начиная с подготовительной миссии и до мероприятия, посвященного началу осуществления обзора, включая трудозатраты персонала ЕЭК, участвующего в этом процессе. Рассматриваемая страна и/или ее соответствующая региональная комиссия должны играть ведущую роль в определении партнеров в интересах обеспечения ресурсов натурой и/или финансовых средств.

D. Цели

4. ОРЭД для страны, не являющейся членом ЕЭК, выступает в качестве пилотного проекта, осуществляемого в сотрудничестве между ЕЭК и соответствующей региональной комиссией. Цель заключается в обеспечении того, чтобы соответствующая региональная комиссия как можно скорее взяла на вооружение используемую ЕЭК методологию проведения ОРЭД для осуществления своей собственной деятельности по ОРЭД.

E. Сценарий

5. ЕЭК ООН будет нести полную ответственность за проведение ОРЭД страны, не являющейся ее членом.

6. Согласно этому сценарию, соответствующая страна должна связаться со своей региональной комиссией для информирования ее о том, что она желает, чтобы ее ОРЭД был проведен ЕЭК. Соответствующая региональная комиссия и ЕЭК будут заключать соглашение о процедуре проведения ОРЭД, если такое соглашение отсутствует. Затем соответствующей стране следует представить просьбу о проведении обзора в занимающийся вопросами ОРЭД секретариат ЕЭК и Комитет по экологической политике, который является руководящим органом процесса ОРЭД.

7. После принятия Комитетом по экологической политике положительного решения по этому вопросу ЕЭК отвечает за проведение всех мероприятий, связанных с обзором, включая направление подготовительной миссии и основной миссии по установлению фактов, учреждение группы экспертов, подготовку экспертного обзора и организацию информационно-пропагандистского мероприятия, посвященного началу осуществления данного обзора. ЕЭК несет ответственность за подбор экспертов для миссии, однако соответствующая региональная комиссия, а также страны – члены ЕЭК и международные партнерские организации, такие как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирная организация здравоохранения, могут предлагать, рекомендовать или предоставлять экспертов, специализирующихся в конкретных областях.

8. ЕЭК будет поддерживать связь с национальными органами страны, по которой проводится ОРЭД.

9. Региональная комиссия, в состав которой входит страна, не являющаяся членом ЕЭК, должна:

а) приобретать экспертные знания путем профессиональной подготовки своего персонала, обеспечиваемой группой ЕЭК по вопросам ОРЭД, и участия в миссии по ОРЭД и процессе обзора, осуществляемых ЕЭК;

б) отвечать за обеспечение форматирования, письменного перевода на местный язык и публикацию доклада по ОРЭД.

10. Обзор будет проводиться группой экспертов ЕЭК по вопросам ОРЭД, а экспертный обзор – Комитетом по экологической политике с участием, в случае необходимости, представителей принимающей региональной комиссии.
